

Мир науки. Социология, филология, культурология <https://sfk-mn.ru>

World of Science. Series: Sociology, Philology, Cultural Studies

2022, №4, Том 13 / 2022, No 4, Vol 13 <https://sfk-mn.ru/issue-4-2022.html>

URL статьи: <https://sfk-mn.ru/PDF/52FLSK422.pdf>

DOI: 10.15862/52FLSK422 (<https://doi.org/10.15862/52FLSK422>)

Ссылка для цитирования этой статьи:

Абакарова, М. А. Реализация концепции дружбы и вражды на материале структурно-семантического анализа лакских пословиц / М. А. Абакарова // Мир науки. Социология, филология, культурология. — 2022. — Т. 13. — № 4. — URL: <https://sfk-mn.ru/PDF/52FLSK422.pdf> DOI: 10.15862/52FLSK422

For citation:

Abakarova M.A. The implementation of the conception of friendship and enmity on the basis of structural and semantic analysis of Lak proverbs. *World of Science. Series: Sociology, Philology, Cultural Studies*. 2022; 13(4): 52FLSK422. Available at: <https://sfk-mn.ru/PDF/52FLSK422.pdf>. (In Russ., abstract in Eng.). DOI: 10.15862/52FLSK422

Абакарова Мариана Ахмедовна

ФГБОУ ВО «Дагестанский государственный университет», Махачкала, Россия

Доцент

Кандидат филологических наук

E-mail: marianna-miracle@yandex.ru

Реализация концепции дружбы и вражды на материале структурно-семантического анализа лакских пословиц

Аннотация. В статье рассматриваются паремиологические единицы, входящие в концепт «дружба-вражда». В работе был применен семантический, синтаксический и количественный анализ, а также описательный метод. Материалом для исследования послужили паремиологические единицы лакского языка. Лексико-семантический анализ пословиц выявил 4 номинанта концепта «дружба-вражда»: дус «друг»; душиву «дружба»; х1ала-гьурттушиву «дружность»; душман «враг», «неприятель». Наиболее репрезентативной оказалась лексема дус, наименее репрезентативной — х1ала-гьурттушиву. Пословицы были подразделены на следующие лексико-семантические пласты: «дружба — это благо»; «друг познается в беде»; «плохой друг — это зло»; «друг и враг — противоположности»; «дружба — с себе равным»; «человек нуждается в друге». Согласно лакскому мировоззрению, дружба — это одно из величайших благ в жизни человека, а настоящий друг отличается искренностью и надежностью, в отличие от врага, который не упускает возможности навредить. Синтаксический анализ выявил бессоюзные предложения, в которых реализуются сопоставительные или противительно-уступительные отношения, а также сложные предложения с соединительными и условными союзами. Наиболее распространёнными оказались пословицы с соединительным союзом -гу. Ряд рассмотренных пословиц носит образный характер. Были проанализированы компаративные пословицы с зооморфным кодом культуры, в которых актуализируются положительные и негативные качества человека, где более крупные животные символизируют человека, обладающего высоким социальным статусом, а мелкие животные — человека, стоящего на низших ступенях социальной лестницы. Некоторые из рассмотренных пословиц построены по принципу метафорического переноса. Также были выявлены паремии, в основе которых лежит принцип алогизма, являющийся следствием семантического конфликта. Концепт «дружба-вражда» не изучался ранее в лакском языке, что делает данное исследование актуальным.

Ключевые слова: дружба; вражда; лакский язык; друг; враг; концепт; пословицы

Введение

Пословицы являются важнейшим разделом паремиологии, изучение которой, в свою очередь, считается одним из наиболее действенных способов анализа любой лингвокультуры. Это связано с тем, что пословицы накапливались в языке постепенно и вобрали в себя многовековой опыт народа. Основные ценностные доминанты лингвокультурной общности наиболее ярко представлены в паремиях.

О. Абакумова понимает пословицы как сложный языковой знак, фразеологизм со структурой предложения, культурно-значимое оценочное суждение, а также тактическое средство реализации коммуникативной стратегии говорящего [1, с. 128].

По мнению Бредис, Ломакиной и Макиенко, важнейшим признаком пословиц является их общеупотребительность, что позволяет слушателю распознать и воспроизвести остальной текст пословицы по первым ее словам [2, с. 39].

Целью данной статьи является лингвокультурологический и семантический анализ лакских пословиц о дружбе и вражде.

Актуальность статьи заключается в изучении пословиц о дружбе как одном из базовых понятий, на котором строится лингвокультурологическая картина мира языка. Пословицы о дружбе помогают лучше понять менталитет народа, его понимание добра и зла, ибо дружба всегда ассоциировалась с наличием у друзей определенного набора положительных черт, таких как честность, надежность и преданность. Вместе с тем понимание дружбы может розниться от региона к региону в силу дополнительных коннотаций, в связи с чем возникла необходимость в написании данной статьи.

Концепт «дружба» заинтересовал многих исследователей в области лингвистики, а паремии с данным концептом стали предметом изучения на материале языков разных языковых семей и групп. Е.А. Яремчук проанализировала концепт «дружба» в русских, испанских и английских пословицах [3, с. 35–38]. А. Розыджумаев исследовал данный концепт в туркменском языке [4, с. 365–369]. Ю. Ду и И.В. Ревенко провели анализ китайских и русских пословиц с компонентом «дружба» [5, с. 21–23].

Тема дружбы и вражды является малоизученной в дагестанских языках. Л.А. Романова и С.М. Мирзаханова провели сопоставительное исследование, посвященное концепту «дружба» в русском и даргинском языках [6, с. 43–50]. М.А. Гасанова проанализировала концепт «дружба» в табасаранском языке [7, с. 87–91]. Позже в соавторстве с Л.Я. Таибовой ею был проведен анализ антонимичных концептов «дружба-вражда» на материале паремий языков лезгинской группы нахско-дагестанской семьи языков: агульского, рутульского, табасаранского и цахурского [8, с. 86–92].

Новизна данной работы заключается в том, что концепт «дружба-вражда» ранее не изучался в лакском языке. Д.А. Каллаева описала универсальный и идиоэтнический аспекты лакских и английских паремий [9, с. 117–120]. Однако на сегодняшний день в лакском языке отсутствуют работы, посвященные отдельно концепту «дружба-вражда».

Материалы и методы

В работе применялись семантический анализ, количественный анализ, синтаксический анализ, метод когнитивного анализа и описательный метод.

Материалом для исследования послужили паремиологические единицы лакского языка.

При подготовке данной статьи был использован иллюстративный материал из сборника лакских пословиц под редакцией К. Кажлаевой [10].

Результаты

Лексико-семантический анализ концепта «дружба-вражда» в лакском языке

Семантическое ядро концепта «дружба-вражда» в лакском языке состоит из следующих номинантов:

1. *дус* «друг»;
2. *дусшиву* «дружба»;
3. *хIала-гьурттушиву* «дружность»;
4. *душман* «враг», «неприятель».

Количественный анализ паремий показал, что наиболее репрезентативным номинантом ядра концепта «дружба-вражда» оказалась лексема *дус* (30 пословиц). За ней следуют лексемы *душман* (8), *дусшиву* (5), *хIала-гьурттушиву* (1).

Проведенное исследование позволило подразделить пословицы о дружбе на несколько тематических пластов:

1. дружба — это благо;
2. друг познается в беде;
3. плохой друг — это зло;
4. друг и враг — противоположности;
5. дружба — с себе равным;
6. человек нуждается в друге.

ДусначIансса ххуллу архмургу гьанссар. — И дальняя дорога к другу кажется близкой; *ДусначIансса щингу нацIури.* — У друга и вода сладкая; *Дуснащалсса буруккин бачIи яла лагайссар, ххарививугу кIилину хьун шайссар.* — Проблемы уходят с друзьями быстрее, а радость увеличивается в два раза; *Дусшиву цIакьсса духьурчан, Ватангу цIакьссар.* — Если дружба крепкая, то родина тоже крепкая; *Дусшиврувур тIайлашиву дусса.* — В дружбе есть справедливость; *Жула халкьуннал гуж — дусшивур.* — Сила нашего народа в дружбе; *Ххуйсса дус ацIа маччанаяр хьинссар.* — Хороший друг лучше дальнего родственника; *Ххуйсса инсаннал дустал гьарзассар.* — У хорошего человека друзей много бывает; *Дуснащал бувкусса инигу бакьухьри.* — Толокно, съеденное с другом, подобно халве; *ЧIявуссаннан хIала-гьурттусса кIункIурдулу цIу микIирайгума лачIайссар.* — Для котла, в котором готовится еда для дружного коллектива, огонь даже на льду зажигается.

Первая группа пословиц демонстрирует отношение лакцев к феномену дружбы: она расценивается как нечто, способное скрепить отношения в социуме и сделать жизнь человека радостной, а общество, в котором преобладают идеалы дружбы и справедливости, считается прочным и стабильным.

Дус овьсса кьинир кIул шайсса. — Друзья познаются в беде; *Дус цакуну кьашайссар.* — Другом не становятся внезапно; *Дус ан бигьассар, ян захIматссар.* — Подружиться легко, а сохранить дружбу трудно; *КIул кьаувьсса дус гьакьаргьсса гьивхьри.* — Непроверенный друг как неполоманный орех; *Чу — зунтту лахьайни, дус балаллучIари кIул шайсса.* — Мужчина познается, когда взбирается на гору, друг познается в беде.

Согласно лакскому мировоззрению, обретение истинного друга — это подлинное счастье. Однако данный процесс занимает много времени, и человек должен пройти ряд испытаний для того, чтобы стать чьим-либо другом. Именно критические ситуации раскрывают потенциал человека, а также его способность дружить.

Авлисса дуснаяр дюьллсса душман хьинссар. — Умный враг лучше глупого друга; *Ви́ла кӀюлтӀмур душманнан баян ччарчан дуснахь буси.* — Если ты хочешь, чтобы твой секрет узнал враг, расскажи другу; *ДакӀ дарккусса дус дару бакъа цӀуцӀавур.* — Друг с кривой душой словно болезнь без лекарства; *Дустурава дакъаву дакъахьурчан, гайннал даву дузрайн къадуккайссар.* — Если среди друзей нет мира, то их дела не заканчиваются; *Дюьллсса душманная манигъа усарача, авлисса дусная нигъаусу.* — Не бойся умного врага, а бойся глупого друга; *Ккаччив кунма бавкъуну бур.* — Как собаки дружные; *ХӀанттил дусная дус къашайссар.* — Из пьяного друга друг не получится; *ХӀакъсса дусшиврун къимат бакъассар.* — От друга, который дружит за вознаграждение, не будет толку; *Вицал хӀаласса лархьхунакълил кӀичӀувагу къахьинни.* — С тобой вместе даже пиала мучной похлебки бесполезна; *Ца авьсса нуцул кӀаланг зия дайссар.* — Одна гнилая картофелина портит всю картофельную яму.

Плохой друг может стать настоящим испытанием для человека. В лакских поговорках содержится предостережение против дружбы с плохими людьми, подверженными таким порокам, как глупость, корысть и болтливость.

Азара дусгу чанссар, ца душмангу чӀявуссар. — Иногда тысячи друзей тоже мало, одного врага много; *Дус бакӀрах, душман ччаннах ургайссар.* — Друг смотрит на голову, а враг на ноги; *Дуснал дуснахьхьун — ка, душманнал душманнахьхьун турлил тияр дулайсса.* — Друг другу руку подает, а враг врагу лезвие сабли подает; *Дуснал — аьтӀи, душманнал хьяхьи байссар.* — Друг сочувствует, а враг насмехается; *Дустал ляхьлахьу, душманттал цайнува цивпна льякьинтӀиссар.* — Друзей найди, а враги сами найдутся.

Наличие у человека друга или друзей является необходимым условием для сдерживания врагов. Друг и враг являются антиподами в силу разного отношения к людям — друг является искренним доброжелателем, в то время как враг поступает противоположным образом, он является источником бед и неприятностей для человека. В лакских пословицах описаны признаки как друзей, так и врагов, для того, чтобы человек смог прийти к верному решению относительно своего ближайшего окружения.

Къиргьулун хьатӀуятӀу дус къашайссар. — Ворона ястребу-перепелятнику не друг; *ХьатӀуцал дус хьурчан къаркъаллу канан багъайссар.* — Если будешь дружить с вороном, будешь есть объедки; *ЦӀукул ва барцӀил дусшиву къадикӀайссар.* — Коза и волк не друзья; *Инил дустал — иницал, ччатӀул дустал — ччатӀуцал.* — Те, кто дружат с толокном, пусть ходят с толокном; А тот, кто дружит с хлебом, с хлебом; *Дус ккакки — цува ити.* — Скажи мне, кто твой друг, и я скажу, кто ты (букв.: «на друга посмотри, самого оставь»); *ЦӀиникь ва бюрни тачӀав архӀал къабачайссар.* — Тигр и олень никогда не ходят вместе; *Барзу ва оьрватӀи тачӀав архӀал къабачайссар.* — Орел и лягушка вместе никогда не ходят; *ЧачӀа чу бахӀларчан, рангу ца къалицарчан, хасиятру лацайссар.* — Если рядом привязать лошадь, если цвета не совпадают, характеры похожими становятся.

Важным аспектом подлинной дружбы для лакца является сходство социальных статусов, а также характеров друзей. О человеке можно с легкостью судить по его приятелям. Друзья способны влиять на свое окружение в силу того, что они проводят много времени в компании друг друга, в связи с чем в лакских пословицах осуждаются не только сами пороки, но и общение с порочными людьми.

Дустал члявума, авлахъ куна, гьартассар, дустал бакъу, витляньхъ куна, къумассар. — Тот, у кого много друзей, подобен широкой степи, а тот, у кого нет друзей, — короткий, как ладонь; *Дустал бакъун дуньял къаридссар.* — Тому, у кого нет друзей, целого мира мало; *Дус акъарив* — лякьи. *Лявкъухъурчан, явуа.* — Если друга нет — найди. Если нашел — не теряй; *Мурхъ багъайсса мархралли, инсан угъайсса дустуралли.* — Дерево поддерживается корнями, а человек друзьями; *Куннал кув бугъаву ххувшаву ласавур.* — Поддержка друг друга — это получение победы; *Кля акъирчан, къун бутайссар.* — Если двое будут дружить, они могут горы свернуть (букв.: «камень свалить»); *Ца каница ххлаххувун ххалагу дучан къашайссар.* — Одной рукой невозможно даже вдеть нитку в иголку; Один в поле не воин; *Ца ранг чанну ссурулкуртта дузал къашайссар.* — Если одного цвета не хватает, от этого радуга неполноценная; *Цуппалу ца бярацлух цлугу къалачлайссар, цувалу инсаннангу вилапар хъун захматссар.* — Один кизяк не разжигается, а человек один не может прожить.

Суровая жизнь горцев предполагала компенсирование тягот жизни наличием у человека большого числа сторонников и друзей. И наоборот, отсутствие друзей воспринималось лакцами как беда, с последствиями которой человеку сложно справиться. Лакцы жили в «джаматах» (общинах), что подразумевало тесное общение с коллективом и нахождение друзей по общим интересам и мировоззрению.

Синтаксический анализ паремий

В данных пословицах в форме бессоюзных сложных предложений анализируются сопоставительные или противительно-уступительные смысловые отношения:

Дусшиву цлакьсса духъурчан, Ватангу цлакьссар. — Если дружба крепкая, то родина тоже крепкая; *Ххуйсса дус ацла маччанаяр хъинссар.* — Хороший друг лучше дальнего родственника; *Чу — зунтту лахъайни, дус балаллучлари клул шайсса.* — Мужчина познается, когда взбирается на гору, друг познается, когда ты в опасности; *Авлиясса дуснаяр дюльлисса душман хъинссар.* — Умный враг лучше глупого друга; *Дюльлисса душманная манигъа усарача, авлиясса дусная нигъаусу.* — Не бойся умного врага, а бойся глупого друга; *Дус бакIрах, душман ччаннах ургайссар.* — Друг смотрит на голову, а враг на ноги; *Дуснал дуснахъхъун — ка, душманнал душманнахъхъун турлил тияр дулайсса.* — Друг другу руку подает, а враг врагу лезвие сабли подает; *Дуснал — аьтIи, душманнал хъяхъи байссар.* — Друг сочувствует, а враг насмехается; *Дустал ляхълахъу, душманттал цайнува цивпна лякъинтIиссар.* — Друзей найди, а враги сами найдутся; *Дус ккакки — цува ити.* — Скажи мне, кто твой друг, и я скажу, кто ты (букв.: «на друга посмотри, самого оставь»).

В рассматриваемых языковых структурах реализуется противопоставление разных ситуаций, в которых человек по-разному ведет себя:

манигъа усарача «не бойся» — *нигъаусу* «бойся»; *бакIрах ургайссар* «смотрит на голову» (относится искренне) — *ччаннах ургайссар* «смотрит на ноги» (относится неискренне или оцениваяюще); *ка дулайсса* «руку подает» — *турлил тияр дулайсса* «лезвие сабли подает»; *аьтIи байссар* «сочувствует» — *хъяхъи байссар* «насмехается»; *ляхълахъу* «найди» — *цайнува цивпна лякъинтIиссар* «сами найдутся»; *ккакки* «посмотри» — *ити* «оставь».

Следующие пословицы представляют собой предложения с (1) соединительными (-гу «и») и (2) условными союзами (-гума «даже»):

1. *Дусначлансса ххуллу архмургу гъанссар.* — И дальняя дорога к другу кажется близкой; *Дусначлансса щингу нацлури.* — У друга и вода сладкая; *Дуснащалсса буруккин бачIи яла лагайссар, ххаришивугу клилину хъун шайссар.* — Проблемы уходят с друзьями быстрее, а радость увеличивается в два раза; *Дуснащал бувкусса унигу бакъухъри.* — Толокно, съеденное

с другом, подобно халве; *Вищал х1аласса лархъхунакълл кичлувагу къахъинни*. — С тобой вместе даже пиала мучной похлебки бесполезна; *Азара дусгу чанссар, ца душмангу ч1явуссар*. — Иногда тысячи друзей тоже мало, одного врага много; *Ца канища ххалаххувун ххаллагу дуч1ан къашайссар*. — Одной рукой невозможно даже вдеть нитку в иголку; Один в поле не воин; *Цуппалу ца бярац1ух ц1угу къалач1айссар, цувалу инсаннангу виланар хъун зах1матссар*. — Один кизяк не разжигается, а человек один не может прожить.

2. *Ч1явуссаннан х1ала-гъурттусса к1унк1урдулу ц1у мик1ирайгума лач1айссар*. — Для котла, в котором готовится еда для дружного коллектива, огонь даже на льду загорается.

Данные паремии носят образный характер:

Ч1явуссаннан х1ала-гъурттусса к1унк1урдулу ц1у мик1ирайгума лач1айссар. — Для котла, в котором готовится еда для дружного коллектива, огонь даже на льду загорается; *К1ул къаувсса дус гъакъаргъсса гъивхъри*. — Непроверенный друг как неполоманный орех; *Дак1 дарккусса дус дару бакъа ц1уц1авур*. — Друг с кривой душой словно болезнь без лекарства; *Ца аьвсса нуцул к1аланг зия дайссар*. — Одна гнилая картофелина портит всю картофельную яму; *Къиргъулун хъат1уят1у дус къашайссар*. — Ворона ястребу-перепелятнику не друг; *Хъат1уцал дус хъурчан къаркъаллу канан багъайссар*. — Если будешь дружить с вороном, будешь есть объедки; *Цукул ва барц1ил дусшиву къадик1айссар*. — Коза и волк не друзья; *Инил дустал — унищал, ччат1ул дустал — ччат1уцал*. — Те, кто дружат с толокном, пусть ходят с толокном; А тот, кто дружит с хлебом, с хлебом; *Циникъ ва бюрни тач1ав арх1ал къабачайссар*. — Тигр и олень никогда не ходят вместе; *Барзу ва оьрват1и тач1ав арх1ал къабачайссар*. — Орел и лягушка вместе никогда не ходят; *Чач1а чу бах1ларчан, рангру ца къалицарчан, хасиятру лацайссар*. — Если рядом привязать лошадь, если цвета не совпадают, характеры похожими становятся; *Ца канища ххалаххувун ххаллагу дуч1ан къашайссар*. — Одной рукой невозможно даже вдеть нитку в иголку; Один в поле не воин; *Ца ранг чанну ссурулккуртта дузал къашайссар*. — Если одного цвета не хватает, от этого радуга неполноценная.

В приведенных выше примерах выделяются паремии с зооморфным кодом культуры. В компаративных паремиях с зоонимами актуализируются как положительные, так и отрицательные качества человека, где крупные и физически выносливые животные передают образ сильного или благородного человека (*къиргъу* «ястреб-перепелятник», *ц1иникъ* «тигр», *барзу* «орел», *барц1* «волк») а мелкие животные символизируют слабого человека или человека, занимающего низкий социальный статус (*хъат1у* «ворона», *ц1уку* «коза», *бюрни* «олень», *оьрват1и* «лягушка»).

М.М. Рамазанова считает зооморфизм *барц1* «волк» гендерно маркированным и относящимся исключительно к мужским номинациям, а также этноспецифичным для лакского языка, где волк является олицетворением таких качеств, как смелость, отвага и храбрость [11, с. 288].

Данные пословицы построены по принципу метафорического переноса. В следующих пословицах использована субстантивная метафора. В предикативной функции употреблены слова *гъакъаргъсса гъивхъ* «неполоманный орех» и *ц1уц1аву* «болезнь»:

К1ул къаувсса дус гъакъаргъсса гъивхъри. — Непроверенный друг как неполоманный орех; *Дак1 дарккусса дус дару бакъа ц1уц1авур*. — Друг с кривой душой словно болезнь без лекарства.

Следующие паремиологические единицы построены на принципе алогизма:

Чявуссаннан хIала-гьурттуса кIункIурдулу цIу микIирайгума лачIайссар. — Для котла, в котором готовится еда для дружного коллектива, огонь даже на льду зажигается; *Авлиясса дуснаяр дьюллисса душман хьинссар.* — Умный враг лучше глупого друга; *Вила кIюлтIмур душманнан баян ччарчан дуснахь буси.* — Если ты хочешь, чтобы твой секрет узнал враг, расскажи другу; *Дьюллисса душманная манигьа усарача, авлиясса дусная нигьаусу.* — Не бойся умного врага, а бойся глупого друга; *Ккаччив кунма бавкьуну бур.* — Как собаки дружные.

Д.С. Самедов охарактеризовал данный принцип как «семантический конфликт между составляющими компонентами». Фразеологические единицы, построенные на принципе алогизма, носят национально-культурный характер и являются отражением интеллектуального и эмоционального освоения мира носителями языка [12, с. 102].

Заключение

В данной статье представлен лексико-семантический и синтаксический анализ концепта «дружба-вражда» на материале паремий лакского языка.

Семантический анализ выявил 4 номинанта концепта: *дус* «друг», *душман* «враг», *дусшиву* «дружба», *хIала-гьурттушиву* «дружность». Наиболее репрезентативным номинантом стала лексема *дус* «друг».

Пословицы о дружбе и вражде были подразделены на 5 тематических пластов: (1) дружба — это благо; (2) друг познается в беде; (3) плохой друг — это зло; (4) друг и враг — противоположности; (5) дружба — с себе равным; (6) человек нуждается в друге.

Дружба занимает важное место в жизни лакца. Наличие у человека друзей говорит о том, что данный индивид является полноценным членом общества и готов прийти на помощь в сложной жизненной ситуации. Однако не каждый друг проходит это испытание с честью, поэтому в лакском языке существуют пословицы как о настоящих, так и ложных друзьях. «Плохим» считается либо глупый друг, не способный помочь ни себе, ни другим, либо лицемер, внешний образ и внутреннее содержание которого не совпадают. В большинстве случаев друг и враг противопоставлены в силу четкого различия в поведенческих схемах: друг является доброжелателем, всячески поддерживающим товарища, а враг ждет проигрыша оппонента. При этом в лакских пословицах делается акцент на умном враге как на противнике, мнение которого не стоит недооценивать. Лакец дружит с себе подобным как по нраву, так и по социальному статусу, на что указывает целый ряд аллегорических пословиц. Согласно лакскому мировоззрению, люди нуждаются в друзьях, потому что человек считается частью социума, а не его автономным элементом. Тяжелые условия жизни в горах предполагали сплоченность представителей лакского общества как в повседневной жизни, так и в условиях противостояния внешней угрозе, что не раз было доказано исторически.

В статье также был проведен синтаксический анализ, который определил наличие в данном концепте паремий с сопоставительными и противительно-уступительными отношениями. Были выявлены как предложения с бессоюзной связью, так и пословицы с условными и соединительными союзами. Целый ряд паремий носит образный характер. Некоторые из них построены на принципе метафорического переноса, где отдельная группа пословиц соотносится с зооморфным кодом культуры. Также были выявлены паремии, построенные на принципе алогизма. Последняя группа паремий наиболее ярко репрезентирует национально-культурные особенности лакского этноса.

ЛИТЕРАТУРА

1. Абакумова О.Б. Английский паремический дискурс о правде и пословичный концепт-стереотип Truth // Вестник Орловского государственного университета, № 2(13). Орел, 2013. С. 128–133.
2. Бредис М.А. Ломакина О.В., Макиенко В.М. Пословица в современной лингвистике: определение, статус, функционирование // Вестник Московского университета. Серия 19: лингвистика и межкультурная коммуникация, № 3. М., 2019. С. 34–43.
3. Яремчук Е.А. Языковая репрезентация концепта «дружба» в пословицах русского, испанского и английского языков // In Situ, № 1. Севастополь., 2022. С. 35–38.
4. Розыджумаев А. Концепт «дружба» в туркменских пословицах и поговорках // Научные исследования: теория, методика и практика. Сборник материалов Международной научно-практической конференции. 2017. С. 365–369.
5. Ду Ю., Ревенко И.В. Пословицы о дружбе в русском и китайском языках // Язык и социальная динамика. № 13-2. Красноярск, 2013. С. 21–23.
6. Романова Л.А., Мирзаханова С.М. Восприятие концепта «дружба» в региональном межкультурном пространстве // Мир лингвистики и коммуникации: электронный научный журнал. № 34. Тверь, 2014. С. 43–50.
7. Гасанова М.А. Концепт «Дружба» в табасаранской паремиологической картине мира (исследование проведено при поддержке программы стратегического // Вестник Адыгейского государственного университета. Серия 2: Филология и искусствоведение. № 3(105). Майкоп, 2012. С. 87–91.
8. Гасанова М.А., Таибова Л.Я. Лингвокультурологический анализ концептов «дружба-вражда» в дагестанской паремиологической картине мира (на материале табасаранского, агульского, рутульского и цахурского языков) // Вестник Дагестанского государственного университета. Серия 2: Гуманитарные науки. № 2. Т. 31. Махачкала, 2016. С. 86–92.
9. Каллаева Д.А. Универсальное и идиоэтническое в лакских и английских паремиях // Вестник Дагестанского государственного университета. № 3. Махачкала, 2011. С. 117–120.
10. Кажлаева К. Лакрал учаларду ва лулякьурду. — Махачкала: Дагестанское книжное издательство, 1975. — 133 с.
11. Рамазанова М.М. Зооморфный код культур в картине мира лакского и немецкого языков // Мир науки, культуры, образования. № 1(92). Горно-Алтайск, 2022. С. 288–289.
12. Самедов Д.С. Образ человека в зеркале фразеологических единиц, построенных на основе принципа алогизма (на материале фразеологических единиц дагестанских языков) // Вестник Дагестанского государственного университета. № 3. Махачкала, 2011. С. 102–105.

Abakarova Mariana Akhmedovna

Dagestan State University, Makhachkala, Russia

E-mail: marianna-miracle@yandex.ru

The implementation of the conception of friendship and enmity on the basis of structural and semantic analysis of Lak proverbs

Abstract. The article analyzes proverbs constituting the concept ‘friendship-enmity’. The research was based on the semantic analysis, syntactic analysis, cognitive analysis and the descriptive method. Lak proverbs served as material for the study. Lexical and semantic analysis revealed the following lexemes representing the concept ‘friendship-enmity’: dus ‘friend’, dushivu ‘friendship’, hala-hurttushivu ‘friendship’, dushman ‘enemy’. The most representative lexeme in this row is dus while the least represented is hala-hurttushivu. The proverbs were subdivided into the following lexico-semantic layers: (1) friendship is a blessing; (2) a friend is known in hardship; (3) a bad friend is an evil; (4) a friend and an enemy are antipodes; (5) friendship with people equal in status; (6) a man is in need of a friend. According to the Lak worldview, friendship is one of the greatest blessings in a person’s life. A true friend is sincere and reliable, unlike the enemy that does not lose an opportunity to do harm. Syntactic analysis has revealed the presence of proverbs with asyndetic structure within which there have been established comparative, adversative and concessive relations, as well as of proverbs with copulative and conditional conjunctions. The most widely represented are the proverbs with the copulative conjunction -gu. Some proverbs have a figurative meaning. There have also been singled out proverbs with zoomorphic code of culture in which positive and negative characteristics of a person are actualized, where bigger animals symbolize a person of high social status, while smaller ones symbolize a man standing at the bottom of the social ladder. Some of the proverbs are based on the principle of metaphoric transference. Certain proverbs are based on the principle of alogism stemming from a semantic conflict. The concept ‘friendship-enmity’ has not been studied earlier in the Lak language which renders this research relevant.

Keywords: friendship; enmity; the Lak language; friend; enemy; concept; proverbs